



# УЧИМСЯ ПИСАТЬ НАУЧНЫЙ ТЕКСТ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

(Рекомендации Офиса академического письма)

## В каком порядке можно работать над разделами медицинской научной статьи?

Обычно разделы статьи располагаются в журнале в следующем порядке: заголовок (title); имена, звания, места работы авторов и (иногда) их вклад в написание статьи (authorship); аннотация (abstract), которая, строго говоря, является отдельным минитекстом, отражающим содержание статьи; основные разделы статьи – IMRaD (Introduction, Materials and Methods, Results, and Discussion), основные разделы могут включать в себя таблицы (tables), графики (graphs), рисунки (figures) и их описание (legends); иногда разделы «Благодарности» (Acknowledgements) и «Конфликты интересов» (Conflicts of Interest); «Список литературы» (References); иногда раздел «Приложение»/«Приложения» (Appendix/Appendices). Однако то, что разделы статьи расположены определенным образом, не означает, что работать над ними необходимо в порядке их расположения. Специалисты по «академическому письму» выдвинули **два подхода к написанию статьи**: 1. Начинать работу над текстом после того как исследование завершено. 2. Начинать работу над текстом до начала исследования.

**Первый подход (сначала исследуем, потом пишем)** по-своему логичен: если нет данных, не о чем писать. Этот подход описан, например, в документе научного издательства Springer под названием Structuring your manuscript. Сначала специалисты Springer рекомендуют писать Materials and Methods и Results – параллельно с проведением экспериментов и получением результатов. Затем, после завершения анализа результатов предлагается написать Introduction и Discussion. Наконец, рекомендуется придумать заголовок и написать аннотацию, так как они основаны на всех предыдущих разделах.

**Второй подход (сначала пишем, потом исследуем, потом продолжаем писать)**, которого придерживается, например, Charles W. Van Way из University

of Missouri–Kansas City, также представляется разумным. Задумавшись, как протекает работа над исследованием? 1. Исследователь находит важную фундаментальную или клиническую проблему. Как? Проводит эксперименты, изучает истории болезни, проводит наблюдения, исходит из опыта. 2. Исследователь проводит обзор литературы, чтобы узнать, что делали или не делали другие. Только после изучения литературы можно сформулировать исследовательский вопрос (гипотезу), разработать эксперименты или клинические исследования. Получается, уже до проведения экспериментов, исследования пациентов или анализа их ИБ исследователь может написать три четверти чернового варианта статьи.

И действительно. Выбор и обоснование актуальности проблемы + формулирование исследовательского вопроса (гипотезы) – это основа для раздела Introduction. Планирование экспериментов, путей сбора и обработки данных – основа для раздела Materials and Methods. (Если исследователь не может описать материалы и методы до начала исследования, он не готов его проводить.) Описание того, какие результаты в аналогичных исследованиях были получены другими, – важная часть раздела Discussion.

Итак, до начала исследования пишутся черновые варианты заголовка, «Введения», «Материалов и методов» и части раздела «Обсуждение», а также составляется «Список литературы». После завершения исследования пишется раздел «Результаты» (включая таблицы и т. п.), корректируются заголовок, разделы «Введение», «Материалы и методы» и «Список литературы», завершается написание раздела «Обсуждение» и пишется «Аннотация».

*Александр Зайцев, зам. директора Офиса академического письма, Институт лингвистики и межкультурной коммуникации*